

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

20c

Wednesday 30 May 1979

WINDHOEK

Woensdag 30 Mei 1979

No. 3969

Government Notice

Goewermentskennisgewing

The following Government Notice is published for general information.

J. F. GREEBE
Secretary for South West Africa

Administration of South West Africa
Windhoek

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. F. GREEBE
Sekretaris van Suidwes-Afrika

Administrasie van Suidwes-Afrika
Windhoek

No. 89

30 May 1979

ORDINANCE, 1979: PROMULGATION OF

The Administrator-General has assented, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:—

No. 11 of 1979

Appropriation Ordinance, 1979

No. 89

30 Mei 1979

ORDONNANSIE, 1979: UITVAARDIGING VAN

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), tot die volgende Ordonnansie toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:—

No. 11 van 1979

Begrotingsordonnansie, 1979

No. 11 of 1979

APPROPRIATION ORDINANCE, 1979

(Assented to 28 May 1979)
 (Afrikaans text signed by the Administrator-General)
 (Date of commencement 30 May 1979)

ORDINANCE

To appropriate an amount of money for the services of the Territory of South West Africa for the financial year ending 31 March 1980.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, with the consent of the Administrator-General, in so far as such consent is necessary, previously obtained and communicated to the Assembly by the Chairman of the Assembly, as follows:-

Territory Revenue Fund
 charged with
 R244 544 000 on Revenue
 Account.

1. The Territory Revenue Fund is hereby charged, on the Revenue Account, with such amounts of money as may be required for the services of the Territory for the financial year ending 31 March 1980, not exceeding in the aggregate two hundred and forty-four million five hundred and forty-four thousand rand, as shown in column 1 of the Schedule.

Application of money.

2. The money appropriated by this Ordinance shall be applied to the services detailed in the Schedule and more particularly specified in the Estimates of Expenditure approved by the Legislative Assembly, and subject to section 3 hereof, and to no other purpose.

Executive Committee may
 approve variation.

3. With the approval of the Executive Committee a saving on any subhead of a vote may be applied to meet excess expenditure on any other subhead, or expenditure on a new subhead, of the same vote: Provided that the amounts appearing in column 2 of the Schedule shall not be exceeded, nor shall savings thereon be applied for any purpose other than that for which the money is hereby appropriated as indicated in the said Schedule.

Short title

4. This Ordinance shall be called the Appropriation Ordinance, 1979.

BEGROTINGSORDONNANSIE, 1979

No. 11 van 1979

*(Goedgekeur 28 Mei 1979)**(Afrikaanse teks deur die Administrateur-generaal onderteken)**(Datum van inwerkingtreding 30 Mei 1979)***ORDONNANSIE**

Tot beskikbaarstelling van 'n bedrag geld vir die dienste van die Gebied Suidwes-Afrika vir die boekjaar wat op 31 Maart 1980 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika, met die toestemming van die Administrateur-generaal dermate sodanige toestemming nodig is vooraf verkry en deur die Voorsitter van die Vergadering aan die Vergadering meegedeel, VERORDEN SOOS VOLG:-

1. Die Gebiedsinkomstefonds word hiermee op die Inkomsterekening belas met die bedrae geld wat nodig is vir die dienste van die Gebied vir die boekjaar wat op 31 Maart 1980 eindig, maar gesamentlik hoogstens tweehonderd vier-en-veertig miljoen vyfhonderd vier-en-veertig duisend rand, soos uiteengesit in kolom 1 van die Bylae.

Gebiedsinkomstefonds
belas met R244 544 000
op Inkomsterekening.

2. Die geld wat deur hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word, moet aangewend word vir die dienste in besonderhede vermeld in die Bylae en meer omstandig uiteengesit in die Begroting van Uitgawes deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en behoudens artikel 3 hiervan, en vir geen ander doel nie.

Aanwending van geld.

3. Met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee kan 'n besparing onder enige subhoof van 'n begrotingspos aangewend word tot dekking van 'n oorskryding onder enige ander subhoof, of van uitgawe onder 'n nuwe subhoof, van dieselfde begrotingspos: Met dien verstande dat die bedrae wat in Kolom 2 van die Bylae voorkom nie oorskry mag word nie, en besparings daarop ewe min aangewend mag word vir enige ander doel as dié waarvoor die geld hierby beskikbaar gestel word soos in die gemelde Bylae aangedui.

Uitvoerende Komitee kan
afwyking goedkeur.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Begrotingsordonnansie, 1979.

Kort titel.

No. 11 of 1979

APPROPRIATION ORDINANCE, 1979

Schedule

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
1	Administration	7 812 000	
	Including –		
	Official entertainment by Secretary for South West Africa		600
	Gifts by the Administration		1 000
2	Legislative Assembly	319 000	
3	Education	18 066 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		5 000
	Entertainment by Director		200
	Grants-in-aid to Eisteddfod Committees		2 000
4	Works	10 425 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		2 000
	Entertainment by Director		200
5	Health	22 425 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		5 000
	Entertainment by Director		200
	Grants-in-aid and refunds in terms of the Public Health Act, 1919 (Act 36 of 1919), as applied to the Territory and amended for that purpose by the Public Health Proclamation, 1920 (Proclamation 36 of 1920)		100
6	Roads	1 992 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		2 000
	Entertainment by Director		200
7	Nature Conservation and Tourism	6 995 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		3 000
	Entertainment by Director		200
	Grant to the Society for the Prevention of Cruelty to Animals		200
	Grant to the National Unit for Bird Ringing Administration		3 000
8	Transport	6 228 000	
9	Pensions and Gratuities	4 100 000	
10	Audit	311 000	
11	Local Government	2 705 000	
	Including –		
	Grant-in-aid to Municipalities as compensation for non-remunerative services rendered to the Administration (excluding non-remunerative services on building erven)		8 400
12	Supplies	585 000	
13	Law Administration	613 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		400

BEGROTINGSORDONNANSIE 1979

No. 11 van 1979

Bylae

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
1	Administrasie	7 812 000	
	Met inbegrip van –		
	Amptelike onthaal deur Sekretaris van Suidwes-Afrika		600
	Geskenke deur die Administrasie		1 000
2	Wetgewende Vergadering	319 000	
3	Onderwys	18 066 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasionale byeenkomste, ens.		5 000
	Onthaal deur Direkteur		200
	Hulptoelae aan Eisteddfodkomitees		2 000
4	Werke	10 425 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasionale byeenkomste, ens.		2 000
	Onthaal deur Direkteur		200
5	Gesondheid	22 425 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasionale byeenkomste, ens.		5 000
	Onthaal deur Direkteur		200
	Hulptoelae en terugbetalings ooreenkomstig die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet 36 van 1919), soos op die Gebied toegepas en vir dié doel gewysig deur die Publieke Gezondheidsproklamatie, 1920 (Proklamasie 36 van 1920)		100
6	Paaie	1 992 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasionale byeenkomste, ens.		2 000
	Onthaal deur Direkteur		200
7	Natuurbeewaring en Toerisme	6 995 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasionale byeenkomste, ens.		3 000
	Onthaal deur Direkteur		200
	Toelae aan die Dierbeskermingsvereniging		200
	Toelae aan die Nasionale Eenheid vir Voelberingsadministrasie		3 000
8	Vervoer	6 228 000	
9	Pensioene en Gratifikasies	4 100 000	
10	Oudit	311 000	
11.	Plaaslike Bestuur	2 705 000	
	Met inbegrip van –		
	Hulptoelae aan Munisipaliteite ter vergoeding vir nie-lonende dienste aan die Administrasie gelewer (uitgeslote nie-lonende dienste op bouerwe) .		8 400
12	Voorrade	585 000	
13	Wetsadministrasie	613 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasionale byeenkomste, ens.		400

No. 11 of 1979

APPROPRIATION ORDINANCE, 1979

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
14	Planning	218 000	
	Including –		
	Conferences, congresses, symposia, international meetings, etc.		900
	Entertainment by Director		
15	Appropriation from Territory Revenue Fund to the Territorial Development and Reserve Fund	106 750 000	
16	Appropriation from the Territory Revenue Fund to the South-West Africa Account	55 000 000	
	TOTAL	244 544 000	

BEGROTINGSORDONANNSIE 1979

No. 11 van 1979

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel		
		R	R
14	Beplanning	218 000	
	Met inbegrip van –		
	Konferensies, kongresse, simposiums, internasio- nale byeenkomste, ens.		900
	Onthaal deur Direkteur.		200
15	Aanwending uit die Gebiedsinkomstefonds tot die Gebiedsontwikkelings- en -reserwefonds.	106 750 000	
16	Aanwending uit die Gebiedsinkomstefonds tot die Suidwes-Afrikarekening	55 000 000	
	TOTAAL	244 544 000	